

# A Viglid fun Svetlane A Lullaby for Svetlana

Music - T. Khrennikov  
Lyrics - A. Gladkov, Yiddish translation by A. VERgelis  
Arr. L. Sklamberg

Soprano only in 3 verse

The musical score is written for Soprano and Piano. It consists of four systems of music. The first system (measures 1-4) features a vocal line starting with 'Aa...' and a piano accompaniment. The second system (measures 5-8) includes lyrics in Yiddish and English. The third system (measures 9-12) continues the lyrics. The fourth system (measures 13-16) concludes the piece. The score includes treble and bass clefs, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 4/4 time signature. The piano part features chords and arpeggiated figures.

1. Di le - vo - ne vya - net, tun - lk vert m tol.  
2. Di le - vo - ne fra - ye, in dem sod shpa - tsirt. —  
3. aa...

5  
Likh - ti - ke Sve - tla - ne, shlof vi ikh a - mol.  
S'kumt a tog a na - yer, e - pes brengt er dir.  
a - a

9  
1. Key - ner velt nit shra - yen, s'iz di ki - shn veykh  
2.3. Likht shoy'n tsan - ken a - le, ey - ge - lekh shoy'n shmol.

13  
shte - rn vi di kla - yen pint - len in der heykh.  
Shlof, mayn shey - ner ma - lekh, tun - kl vert in tol.

Di levone vyanet, tunkl vert in tol  
Likhtike Svetlane, shlof vi ikh amol  
Keyner vet nit shrayen, s'iz di kishn veykh  
Shtern vi di klayen pintlen in der heykh

Di levone fraye, in dem sod shpatsirt  
S'kumt a tog a nayer, epes brengt er dir  
Likht shoy'n tsanken ale, eygelekh shoy'n shmol  
Shlof mayn sheyner malekh, tunkl vert in tol.

*The moon fades, the valley is dark... Bright Svetlana, sleep as I used to. No one will cry now. The pillow is soft. Stars like freckles, dots in the sky.*

*The free moon plays in the orchard. A new day is coming and will bring you something nice. The candle already flickers, your little eyes close. Sleep my dear angel, the valley is dark.*